

 **Montageanleitung - BDF / BDF mit Folienflansch**  
Bodendurchführung BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160, BDF(F)200, BDF(F)250 und BDF(F)315


DE

 **Assembly instruction - BDF / BDF with foil flange**  
Floor entry BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160, BDF(F)200, BDF(F)250 and BDF(F)315

EN

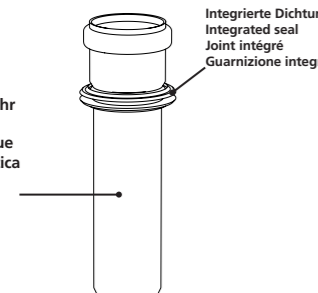


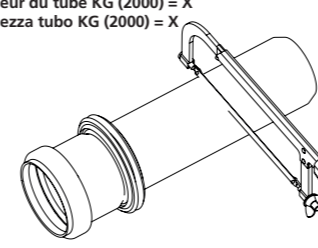
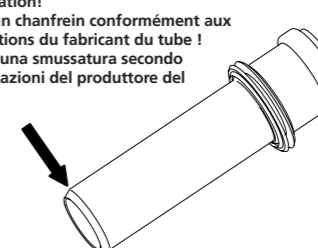
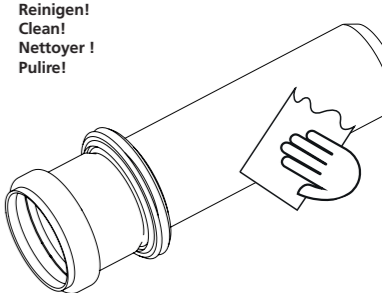
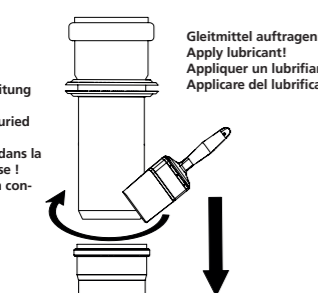
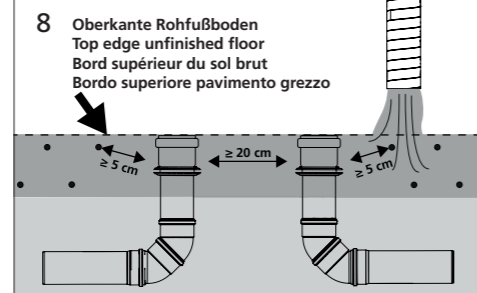
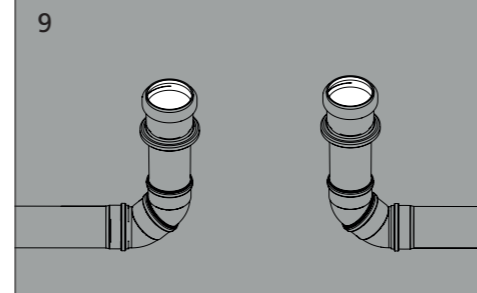
 **Instructions de montage - BDF / BDF avec film de bride**  
Passage de sol BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160, BDF(F)200, BDF(F)250 et BDF(F)315

FR

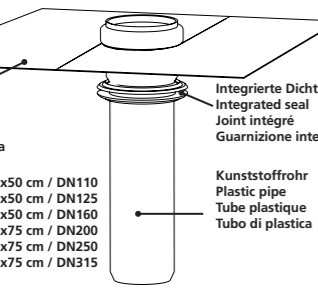

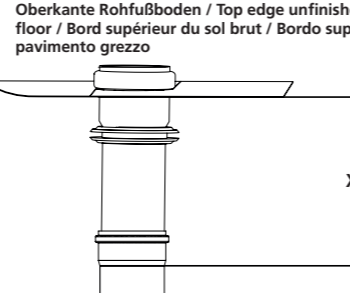
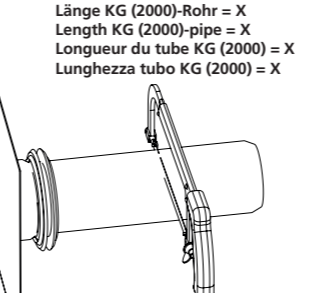
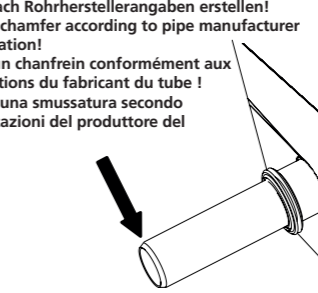
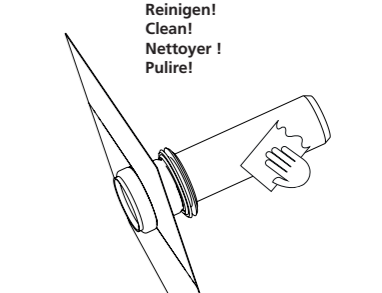
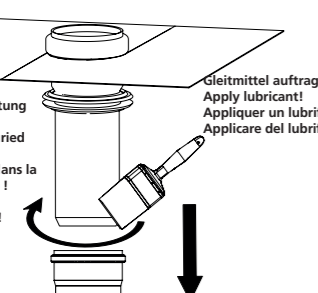
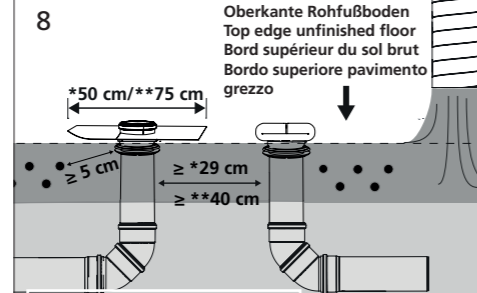
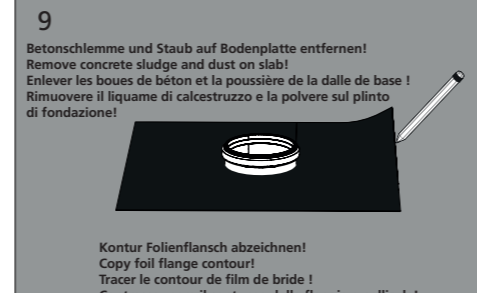
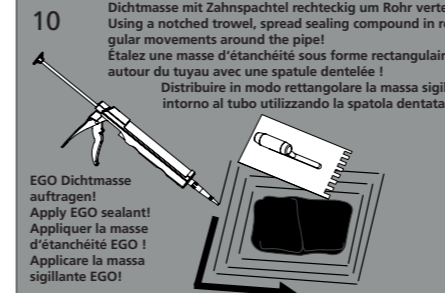
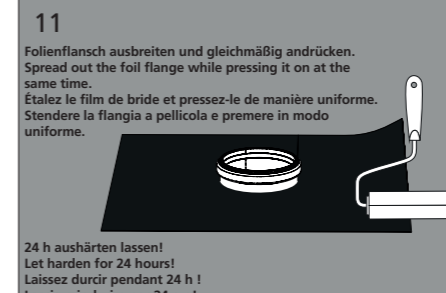
 **Istruzioni di montaggio - BDF / BDF con flangia a pellicola**  
Il passaggio a pavimento BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160, BDF(F)200, BDF(F)250 e BDF(F)315

IT

**BDF**

<p><b>1</b></p>  <p>Integrierte Dichtung Integrated seal Joint intégré Guarnizione integrata</p> <p>Kunststoffrohr Plastic pipe Tube plastique Tubo di plastica KG DN110 KG DN125 KG DN160 KG DN200 KG DN250 KG DN315</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Kein defektes Material verwenden! Do not use any defective material! Ne pas utiliser de matériau défectueux ! Non utilizzare materiali difettosi!</p>	<p><b>3</b></p> <p>Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore pavimento grezzo</p>  <p>X</p>	<p><b>4</b></p> <p>Länge KG (2000)-Rohr = X Length KG (2000)-pipe = X Longueur du tube KG (2000) = X Lunghezza tubo KG (2000) = X</p> 	<p><b>5</b></p> <p>Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen! Create chamfer according to pipe manufacturer information! Créer un chanfrein conformément aux instructions du fabricant du tube ! Creare una smussatura secondo le indicazioni del produttore del tubo!</p> 	<p><b>6</b></p> <p>Reinigen! Clean! Nettoyer ! Pulire!</p> 
<p><b>7</b></p>  <p>Gleitmittel auftragen! Apply lubricant! Appliquer un lubrifiant ! Applicare del lubrificante!</p> <p>BDF in Grundleitung montieren! Install BDF in buried line! Monter le BDF dans la conduite de base ! Montare BDF in condotte di base!</p>	<p><b>8</b></p> <p>Oberkante Rohfußboden Top edge unfinished floor Bord supérieur du sol brut Bordo superiore pavimento grezzo</p>  <p>≥ 5 cm</p> <p>≥ 20 cm</p> <p>≥ 5 cm</p>	<p><b>9</b></p> 			

**BDFF**

<p><b>1</b></p>  <p>Folienflansch Foil flange Film de bride Flangia a pellicola</p> <p>Integrierte Dichtung Integrated seal Joint intégré Guarnizione integrata</p> <p>Maße: Dimensions: 50x50 cm / DN110 Dimensions: 50x50 cm / DN125 Dimensions: 50x50 cm / DN160 Dimensions: 75x75 cm / DN200 Dimensions: 75x75 cm / DN250 Dimensions: 75x75 cm / DN315</p> <p>Kunststoffrohr Plastic pipe Tube plastique Tubo di plastica</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Kein defektes Material verwenden! Do not use any defective material! Ne pas utiliser de matériau défectueux ! Non utilizzare materiali difettosi!</p>	<p><b>3</b></p> <p>Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore pavimento grezzo</p>  <p>X</p>	<p><b>4</b></p> <p>Länge KG (2000)-Rohr = X Length KG (2000)-pipe = X Longueur du tube KG (2000) = X Lunghezza tubo KG (2000) = X</p> 	<p><b>5</b></p> <p>Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen! Create chamfer according to pipe manufacturer information! Créer un chanfrein conformément aux instructions du fabricant du tube ! Creare una smussatura secondo le indicazioni del produttore del tubo!</p> 	<p><b>6</b></p> <p>Reinigen! Clean! Nettoyer ! Pulire!</p> 
<p><b>7</b></p>  <p>Gleitmittel auftragen! Apply lubricant! Appliquer un lubrifiant ! Applicare del lubrificante!</p> <p>BDFF in Grundleitung montieren! Install BDFF in buried line! Monter le BDFF dans la conduite de base ! Montare BDFF in condotte di base!</p>	<p><b>8</b></p> <p>Oberkante Rohfußboden Top edge unfinished floor Bord supérieur du sol brut Bordo superiore pavimento grezzo</p>  <p>*50 cm / **75 cm</p> <p>≥ 5 cm</p> <p>≥ *29 cm</p> <p>≥ **40 cm</p> <p>*50 x 50 cm ≥ 29 cm / **75 x 75 cm ≥ 40 cm</p>	<p><b>9</b></p> <p>Betonschlurme und Staub auf Bodenplatte entfernen! Remove concrete sludge and dust on slab! Enlever les boues de béton et la poussière de la dalle de base ! Rimuovere il liquame di calcestruzzo e la polvere sul pinto di fondazione!</p>  <p>Kontur Folienflansch abzeichnen! Copy foil flange contour! Tracer le contour de film de bride ! Contrassegnare il contorno della flangia a pellicola!</p>	<p><b>10</b></p> <p>Dichtmasse mit Zahnschachtel rechteckig um Rohr verteilen! Using a notched trowel, spread sealing compound in rectangular movements around the pipe! Étaler une masse d'étanchéité sous forme rectangulaire autour du tuyau avec une spatule dentelée ! Distribuire in modo rettangolare la massa sigillante intorno al tubo utilizzando la spatola dentata!</p>  <p>EGO Dichtmasse auftragen! Apply EGO sealant! Appliquer la masse d'étanchéité EGO ! Applicare la massa sigillante EGO!</p>	<p><b>11</b></p> <p>Folienflansch ausbreiten und gleichmäßig andrücken. Spread out the foil flange while pressing it on at the same time. Étaler le film de bride et pressez-le de manière uniforme. Stendere la flangia a pellicola e premere in modo uniforme.</p>  <p>24 h aushärten lassen! Let harden for 24 hours! Laissez durcir pendant 24 h ! Lasciare indurire per 24 ore!</p>	<p><b>12</b></p> <p>Schweißbahnen nach Herstellerangaben anarbeiten. Process welded sheets according to the manufacturer's directions. Fixez bien les feuillards d'étanchéité conformément aux indications du fabricant. Collegare i letti di saldatura secondo le indicazioni del produttore.</p> 